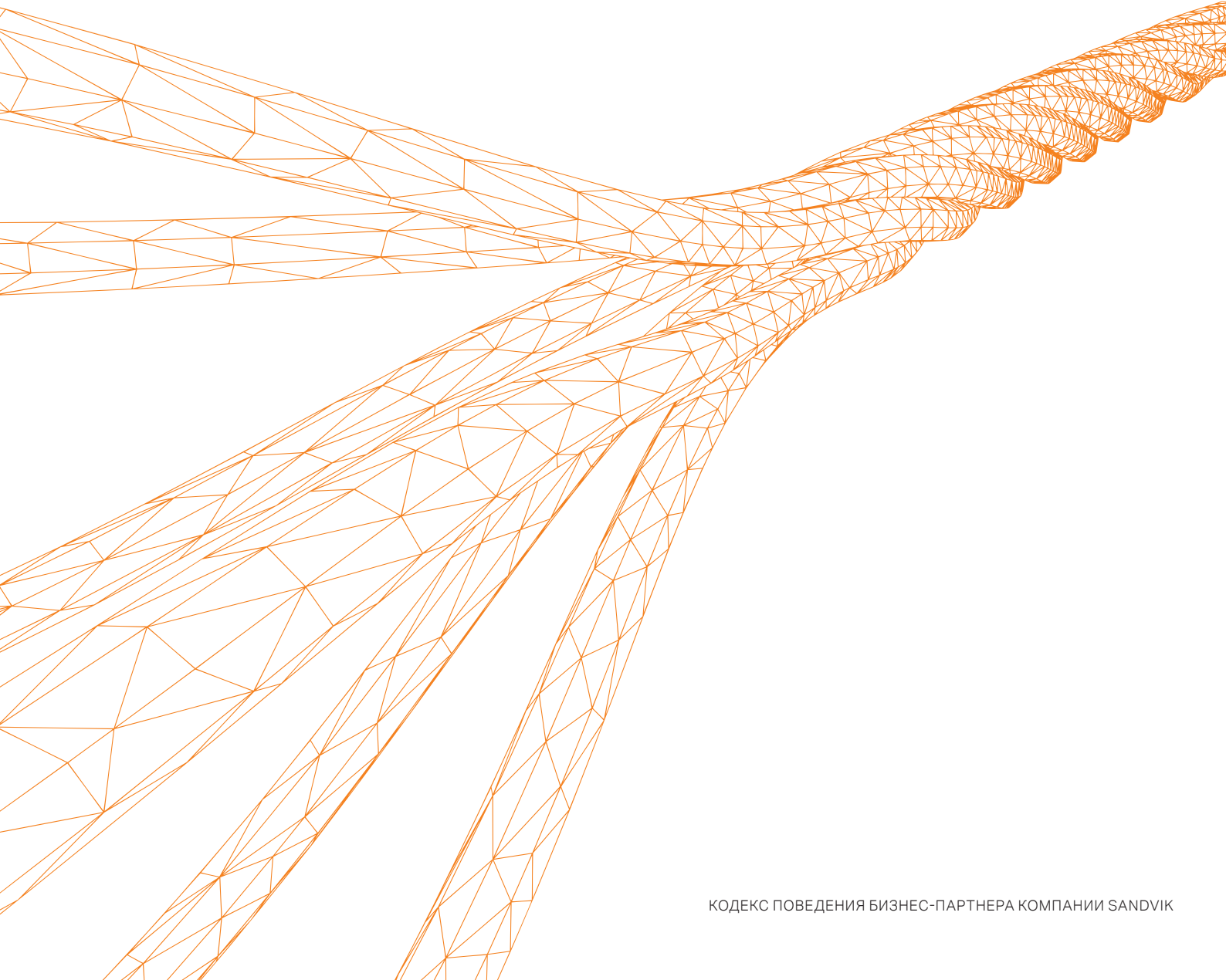




КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ БИЗНЕС-ПАРТНЕРА



1	ВВЕДЕНИЕ.....	3
1.1	Международная структура	3
1.2	Система управления	3
1.3	Реализация и соответствие	4
1.4	Мониторинг	4
2	СОБЛЮДЕНИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА	5
3	ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ	6
4	ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И ТРУДЯЩИХСЯ	7
4.1	Проверка надлежащего соблюдения прав человека	7
4.2	Использование детского труда	7
4.3	Современное рабство	8
4.4	Дискриминация, харассмент и жестокое или бесчеловечное обращение	9
4.5	Рабочее время и вознаграждение	10
4.6	Свобода участия в профсоюзах и ведения коллективных переговоров.....	11
4.7	Земля и ресурсы - приобретение и пользование недвижимостью	12
5	ОТВЕТСТВЕННЫЙ ВЫБОР ИСТОЧНИКОВ ПОСТАВКИ ПОЛЕЗНЫХ ИСКОПАЕМЫХ И МЕТАЛЛОВ	13
6	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	14
7	ЭТИЧЕСКИЕ СТАНДАРТЫ ВЕДЕНИЯ БИЗНЕСА.....	15
7.1	Противодействие коррупции	15
7.2	Антимонопольное законодательство	15
7.3	Защита персональных данных	16
7.4	Контроль за соблюдением требований международной торговли.....	16
	СОГЛАСИЕ БИЗНЕС-ПАРТНЕРА.....	17

1 ВВЕДЕНИЕ

Компания Sandvik стремится внести свой вклад в устойчивое развитие нынешнего и будущих поколений. Это подразумевает выявление, предотвращение, уменьшение и контроль негативного воздействия на окружающую среду, соблюдение прав человека и корпоративное управление в нашей собственной деятельности, а также в работе цепочки поставок, и мы ожидаем аналогичного поведения от наших БИЗНЕС-ПАРТНЕРОВ.

Мы несем ответственность за экономическое, экологическое и социальное воздействие, оказываемое в результате нашей деятельности на окружающий мир. По этой причине компания Sandvik разработала Цели устойчивого развития, Кодекс поведения Sandvik, а также Кодекс бизнес-партнера (далее именуемый «Кодекс бизнес-партнера»), предназначенные в качестве руководства в отношении данной ответственности. Кодекс бизнес-партнера применяется к нашим бизнес партнерам, а также поставщикам услуг, именуемым далее («бизнес партнерами»).

Мы ожидаем от наших поставщиков не только соблюдения Кодекса бизнес-партнера, но и дальнейшего сотрудничества с нами для достижения Целей устойчивого развития компании Sandvik:

- Мы строим циркулярную экономику
- Мы улучшаем климат
- Мы заботимся о людях
- Мы ведем честную игру



1.1 МЕЖДУНАРОДНАЯ СТРУКТУРА

Мы руководствуемся положениями Международного билля ООН о правах человека, Декларации Международной организации труда об основополагающих принципах и правах в сфере труда, Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, составляющих основу десяти принципов Глобального договора Организации Объединенных Наций, которые мы разделяем.

Наша компания придерживается данных принципов, а также Руководящих принципов ОЭСР для транснациональных корпораций и Руководящих принципов ООН в сфере бизнеса и прав человека и ожидает аналогичного поведения со стороны наших бизнес-партнеров..

1.2 СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ

Мы поощряем стремление наших бизнес-партнеров к постоянному совершенствованию, созданию, внедрению и поддержке признанных систем управления, а также стандартов, относящихся к областям, описанным в Кодексе бизнес-партнера. Оценка рисков, внедрение политик, процессов и процедур, четко обозначенных ролей и обязанностей, соответствующее обучение и инструкции, постановка и определение степени выполнения поддающихся оценке целей, а также наличие функционирующих систем контроля является основой для успешного выполнения Кодекса бизнес-партнера.

Сотрудники должны иметь право сообщать своему работодателю о своих опасениях относительно соблюдения требований законодательства или политик/ правил компании, не опасаясь санкций.

1.3 РЕАЛИЗАЦИЯ И СООТВЕТСТВИЕ

При оценке соблюдения бизнес-партнером требований Кодекса бизнес-партнера компания Sandvik принимает во внимание объем и возможность применения требований с учетом характера бизнеса бизнес-партнера и связанных с ним рисков.

Дополнительные требования и цели устойчивого развития для конкретных бизнес-партнеров могут быть определены в коммерческих соглашениях.

Неспособность бизнес-партнера предоставить компании Sandvik право проверки соблюдения Кодекса бизнес-партнера или невозможность устранения выявленных несоответствий в разумные сроки считается существенным нарушением Кодекса бизнес-партнеров. В подобном случае компания Sandvik имеет право прекратить договорные отношения с бизнес-партнером.

Каждый раздел Кодекса бизнес-партнера структурирован следующим образом:

ТРЕБОВАНИЯ

Бизнес-партнер несет ответственность за соблюдение требований, изложенных в Кодексе бизнес-партнера, в своей организации и в своей цепочке поставок.

РУКОВОДСТВО

Примеры выполнения требований.

КАК МЫ БУДЕМ ПРОВЕРЯТЬ СООТВЕТСТВИЕ

На основе примеров свидетельств соответствия требованиям, тем не менее иные доказательства также принимаются к рассмотрению.

1.4 МОНИТОРИНГ

Все деловое сотрудничество между Sandvik и нашими бизнес-партнерами должно основываться на честности, доверии и совместной работе. Принимая положения Кодекса бизнес-партнера, бизнес-партнер обязуется соблюдать все обозначенные требования в рамках своей собственной деятельности, а также цепочки поставок. Это должно достигаться за счет открытого взаимодействия с компанией Sandvik, бизнес-партнеры должны быть готовы по запросу подтвердить свое соответствие требованиям. Компания Sandvik может проверить бизнес-партнера на соответствие требованиям Кодекса бизнес-партнера посредством диалога, анкеты самооценки или выездных проверок. Это подразумевает разрешение на общение с сотрудниками, а также доступ к точной и полной документации и записям, относящимся к Кодексу бизнес-партнера. Любые аудиты и проверки, проводимые компанией Sandvik у субподрядчика бизнес-партнера проводятся по согласованию с поставщиком. Проверки соответствия осуществляются собственными сотрудниками Sandvik, либо сотрудниками сторонней организации, выбранной компанией Sandvik.

Бизнес-партнер несет ответственность за то, чтобы его бизнес-партнеры соблюдали требования Кодекса бизнес-партнера или эквивалентного набора требований, а также за оценку и мониторинг соответствия своей цепочки поставок.

Вы можете столкнуться с ситуацией, которая содержит признаки несоответствия Кодексу бизнес-партнера или закону. В подобном случае мы просим вас незамедлительно проинформировать о данной ситуации компанию Sandvik, чтобы мы смогли минимизировать последствия и продолжать оставаться этичной и устойчивой компанией. О нарушениях Кодекса бизнес-партнера необходимо проинформировать компанию Sandvik, сообщив данную информацию представителю Sandvik или предоставив ее посредством системы Speak Up, представленной на сайте Sandvik.com.

Компания Sandvik ответственно относится ко всей полученной деловой и личной информации и принимает необходимые меры для обеспечения ее конфиденциальности.

2 СОБЛЮДЕНИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА



Обеспечение осведомленности и соблюдения соответствующих требований законодательства является основой для соблюдения Кодекса бизнес-партнера.

ТРЕБОВАНИЯ

Бизнес-партнеры должны быть в курсе последних изменений и им необходимо соблюдать государственное и региональное законодательство, а также соответствующие и применимые международные правила и конвенции, относящиеся к областям, указанным в Кодексе бизнес-партнера.

Бизнес-партнеры должны быть осведомлены, противоречит ли какое-либо внутреннее регулирование или его исполнение международным стандартам в области прав человека, и стремиться соблюдать основные положения общепризнанных прав человека.

Если требования Кодекса бизнес-партнера являются более строгими по сравнению с требованиями местного законодательства, то выполнение требований Кодекса бизнес-партнера является более приоритетной задачей. В случае фактических или потенциальных противоречий между Кодексом и применимыми законами и нормативными актами бизнес-партнеры должны уведомить о данном факте компанию Sandvik.

РУКОВОДСТВО

Изучите и соблюдайте требования законодательства, относящиеся к бизнесу, и будьте в курсе любых соответствующих изменений.

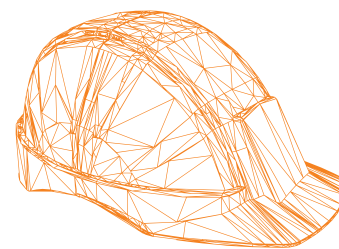
Получите все требуемые по закону разрешения, лицензии и регистрационные свидетельства и удостоверьтесь, что они являются действующими.

КАК МЫ БУДЕМ ПРОВЕРЯТЬ СООТВЕТСТВИЕ

Мы спросим вас о том, как вы работаете, чтобы обеспечить соблюдение правовых норм в следующих областях:

- здоровье и безопасность
- права человека
- права трудящихся
- условия труда
- окружающая среда
- налогообложение
- противодействие коррупции
- таможенный и экспортный контроль
- конфиденциальность данных
- ответственный выбор поставщиков металлов и полезных ископаемых

3 ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ



Отсутствие вреда для людей - основной принцип работы в компании Sandvik.

ТРЕБОВАНИЯ

Бизнес-партнеры должны обеспечивать безопасную и здоровую рабочую среду и принимать все возможные меры для предотвращения несчастных случаев и травм.

Бизнес-партнеры должны иметь соответствующий, основанный на оценке рисков, подход к охране труда и технике безопасности, включая, например, предоставление соответствующих инструкций и курсов обучения, понятных для всех сотрудников.

Сотрудники должны иметь право отказаться от выполнения работы, если они обоснованно полагают, что это представляет неминуемый и серьезный риск их здоровью и безопасности.

Все рабочие помещения, включая, в ряде случаев, жилые помещения и столовые, должны ежедневно проходить проверку на предмет соблюдения норм пожарной безопасности и гигиены.

В случае предоставления жилья, каждый сотрудник должен иметь право на собственную кровать и отдельную спальную зону с учетом половой принадлежности.

РУКОВОДСТВО

Регулярно проводите оценку рисков для здоровья и безопасности деятельности, а также оценивайте эффективность предупреждающих и уменьшающих последствия действий.

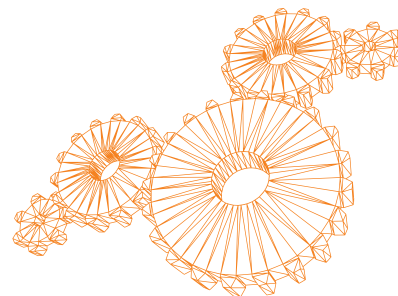
КАК МЫ БУДЕМ ПРОВЕРЯТЬ СООТВЕТСТВИЕ

Может быть произведена проверка следующих фактов:

- Здания используются по целевому назначению, что подтверждено разрешениями на эксплуатацию.
- Электропроводка, освещение и газовая арматура установлены и эксплуатируются должным образом.
- Функционирующая пожарная сигнализация, соответствующее противопожарное оборудование, четко обозначенные и доступные пути эвакуации и аварийные выходы поддерживаются в рабочем состоянии и соответствуют масштабам объекта.
- Регулярно проводятся пожарные и эвакуационные учения.
- Приняты к исполнению планы и процедуры действий в чрезвычайных ситуациях.
- Применяются адекватные меры контроля для снижения рисков для здоровья и безопасности.
- Внедрены процедуры и системы для управления, отслеживания и сообщения о профессиональных травмах и заболеваниях.
- Сотрудники используют чистые, безвозмездно предоставляемые, исправные и соответствующие выявленным рискам индивидуальные средства защиты и защитную одежду.
- Необходимые аптечки для оказания первой помощи находятся в легко доступных местах, а сотрудники обучены методам оказания первой помощи.
- Сотрудники не работают под воздействием алкоголя или наркотических препаратов.
- Рабочие помещения чистые, хорошо освещенные, хорошо вентилируемые и в них поддерживается приемлемая температура и уровень шума.
- Предоставляется бесплатный доступ к чистой питьевой воде, чистым местам для приема пищи, гигиеническим туалетам и, при необходимости, душевым комнатам.

4 ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И ТРУДЯЩИХСЯ

Соблюдение прав человека и трудовых прав имеет большое значение для компании Sandvik. Это подразумевает справедливое, достойное и уважительное отношение к сотрудникам, а также недопущение ситуаций, вызывающих или способствующих нарушению прав человека и трудовых прав.



4.1 ПРОВЕРКА НАДЛЕЖАЩЕГО СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

ТРЕБОВАНИЯ

Бизнес-партнеры должны отслеживать информацию о любых ситуациях, вызывающих или способствующих нарушению прав человека, а также о нарушениях, напрямую связанных с их работой, изготовлением продукции или предоставлением услуг.

РУКОВОДСТВО

Активно работайте над соблюдением прав человека, например, проводя комплексную проверку прав человека для выявления, предотвращения, минимизации и контроля воздействия бизнеса на права человека.

КАК МЫ БУДЕМ ПРОВЕРЯТЬ СООТВЕТСТВИЕ

Могут быть выполнены следующие действия:

- Изучение результатов проведенной комплексной проверки соблюдения прав человека.

4.2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕТСКОГО ТРУДА

ТРЕБОВАНИЯ

Бизнес-партнеры должны работать над предотвращением использования детского труда в своей деятельности и в деятельности цепочек поставок, а также обеспечивать установленные законом условия труда для молодых работников.

В случае обнаружения факта использования детского труда, необходимо принять соответствующие меры для восстановления прав ребенка.

Сотрудники не должны быть моложе 15 лет (или 14 лет, если это разрешено законодательством) или должны быть старше, если местным законодательством установлен более высокий минимальный возраст.

Молодые работники (моложе 18 лет) не должны выполнять психически, физически, социально или морально опасную работу, а также работу, препятствующую получению обязательного школьного образования. Молодые работники не должны работать в ночные смены.

РУКОВОДСТВО

Ведите учет информации установленного законом возраста трудоспособности для всех сотрудников, например, копии документов, подтверждающих возраст.

КАК МЫ БУДЕМ ПРОВЕРЯТЬ СООТВЕТСТВИЕ

Может быть произведена проверка следующих фактов:

- Все работы выполняются сотрудниками, достигшими установленного законом трудоспособного возраста.
- Существует система подтверждения отсутствия труда несовершеннолетних.
- Молодым работникам предоставлены установленные законом условия труда.

4.3 СОВРЕМЕННОЕ РАБСТВО

Современное рабство, включая принудительный, кабальный или подневольный труд, принуждение, прием на работу посредством обмана, рабство на основе происхождения и торговлю людьми, неприемлемо для компании Sandvik.

Это относится не только ко всей работе, выполняемой в принудительном порядке, но также и к случаям принуждения, психологической и/или физической угрозы, а также жестокого обращения, злоупотребления властью и обмана.

ТРЕБОВАНИЯ

Бизнес-партнеры, включая их кадровые агентства, не должны попустительски относиться или принимать участие в:

- ограничении передвижения
- сборе или получении чрезмерных денежных средств за трудоустройство
- конфискации документов, удостоверяющих личность и/или паспортов
- удержании средств из заработной платы
- создании ненадлежащих условий труда
- долговой зависимости
- насилии

или любых формах принудительного, обязательного или незаконного труда, включая торговлю людьми, труд заключенных, детское рабство или кабальный труд, а также в любых других формах эксплуатации или злоупотребления.

РУКОВОДСТВО

Помните о рисках современного рабства в данной отрасли и применяйте политики и превентивные меры с абсолютной нетерпимостью к причастности к современному рабству.

Избегайте методов ведения бизнес-партнеров, которые могут оказать чрезмерное давление на поставщиков, подрядчиков и субподрядчиков и привести к современному рабству.

КАК МЫ БУДЕМ ПРОВЕРЯТЬ СООТВЕТСТВИЕ

Может быть произведена проверка следующих фактов:

- Сверхурочная работа выполняется по взаимному согласию, если она не является необходимой и обязательной в соответствии с местным законодательством.
- Работники имеют право покинуть свое жилище и рабочее место в свободное время.
- Сотрудникам не требуется сдавать оригиналы личных сертификатов или документов, удостоверяющих личность, таких как удостоверение личности государственного образца, паспорта или разрешения на работу в качестве условия приема на работу.
- Запрет на использование незаконных дисциплинарных мер или финансовых санкций, таких как несправедливые или незаконные удержания денежных средств из заработной платы, удержание заработной платы или прекращение выплаты пособий в качестве дисциплинарных взысканий.
- Отсутствие депозитов, сборов, штрафов, ссуд или соглашений о погашении, препятствующих увольнению сотрудников при условии предоставления предварительного уведомления.
- Соглашения о погашении задолженностей являются предсказуемыми, обоснованными и ограниченными по срокам.
- Отношение к трудовым мигрантам не отличается от отношения к местным сотрудникам.

4.4 ДИСКРИМИНАЦИЯ, ХАРАССМЕНТ И ЖЕСТОКОЕ ИЛИ БЕСЧЕЛОВЕЧНОЕ ОБРАЩЕНИЕ

Дискриминация на рабочем месте неприемлема для компании Sandvik. Инклюзивные и многокультурные коллективы способствуют повышению производительности и результатов компании.

ТРЕБОВАНИЯ

Бизнес-партнеры должны уважать личное достоинство, неприкосновенность частной жизни и права каждого сотрудника и не должны мириться с физическими или психологическими оскорблениями или оскорблениями, выраженными в устной или невербальной форме.

Бизнес-партнеры должны запрещать поведение, высказывания и физический контакт, который имеет сексуальный характер, а также является принудительным, угрожающим, оскорбительным или эксплуатирующим.

Бизнес-партнеры не должны допускать дискриминацию при приеме на работу или в период занятости сотрудника, будь то активная дискриминация или ее пассивная поддержка, по возрастному или национальному признаку, а также по признаку этнической принадлежности, религиозному признаку, политическим убеждениям, сексуальной ориентации, по признаку гендерной самоидентификации или гендерного самовыражения, физических способностей или любых других признаков, защищенных законом или Конвенциями МОТ.

Бизнес-партнеры должны запретить общественное осуждение и системы наказаний.

РУКОВОДСТВО

Способствуйте развитию культуры труда, свободной от дискриминации.

Стремитесь создавать многокультурные коллективы и рабочую обстановку, в которой люди чувствуют себя вовлеченными в процесс и могут безопасно вносить свой вклад и ставить амбициозные цели.

КАК МЫ БУДЕМ ПРОВЕРЯТЬ СООТВЕТСТВИЕ

Может быть произведена проверка следующих фактов:

- Организована практика приема на работу, вознаграждения, занятости, отсутствия дискриминации и предоставления равных возможностей. Соответствующая информация доведена до сведения сотрудников.
- Механизмы для сообщения, расследования и наказания за дискриминационное или оскорбляющее поведение действуют без применения санкций или мер воздействия.

4.5 РАБОЧЕЕ ВРЕМЯ И ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ

Нормальная продолжительность рабочего дня и справедливое вознаграждение играют ключевую роль в обеспечении достойных условий труда. Достаточный отдых и наличие свободного от работы времени позволяет предотвратить получение травм на рабочем месте и повысить эффективность.

ТРЕБОВАНИЯ

Рабочее время, сверхурочная работа, рабочие перерывы и отпуска должны соответствовать требованиям законодательства или применимым условиям работы в соответствии с коллективным договором.

Чрезмерная сверхурочная работа не должна являться нормой.

По меньшей мере, сотрудникам должно быть предложено вознаграждение и компенсация в соответствии с применимыми требованиями законодательства или в соответствии с коллективным договором.

Сотрудники должны быть проинформированы об условиях приема на работу, включая права и обязанности, на их родном или понятном для них языке, к примеру, в рамках письменного трудового договора.

Бизнес-партнерам рекомендуется создавать ориентированные на семейные ценности условия труда, которые позволяют обеспечить баланс между работой и личной жизнью, включая, если применимо, возможности для ухода за иждивенцами и отдыха.

РУКОВОДСТВО

Соблюдайте нормы рабочего времени и обеспечивайте точную проверку их соблюдения.

Ведите точный учет всех выплат заработной платы.

Предоставьте всем сотрудникам расчетные листки, в которых в доступной форме четко указаны все части их заработной платы, включая компенсацию за сверхурочную работу, отработанные часы, льготы, законные удержания, бонусы и другие соответствующие статьи.

Информируйте сотрудников об условиях их занятости и сохраняйте данную информацию, например, копии подписанных трудовых договоров.

КАК МЫ БУДЕМ ПРОВЕРЯТЬ СООТВЕТСТВИЕ

Может быть произведена проверка следующих фактов:

- Фактически отработанное время учитывается и разделяется на нормальное рабочее время и сверхурочное, если не согласовано иное.
- Сотрудники имеют право как минимум на один выходной в неделю и на достаточный отдых между сменами.
- Заработная плата выплачивается регулярно, непосредственно сотруднику, в согласованное время и в полном размере за время, отработанное в течение соответствующего периода.
- Наличие заключенных трудовых договоров и расчетных листов.
- Сотрудники берут оплачиваемые официальные праздничные дни и предусмотренные законом отпуска, включая оплачиваемый отпуск по болезни и отпуск по уходу за ребенком, без каких-либо негативных последствий.

4.6 СВОБОДА УЧАСТИЯ В ПРОФСОЮЗАХ И ВЕДЕНИЯ КОЛЛЕКТИВНЫХ ПЕРЕГОВОРОВ

Компания Sandvik поддерживает свободу участия в профсоюзах и право на законное и мирное общение, организацию и ведение коллективных переговоров. Мы просим бизнес-партнеров вести диалог со своими сотрудниками, чтобы мотивировать и поощрять участие в рабочем процессе.

ТРЕБОВАНИЯ

Бизнес-партнеры должны признавать и уважать право сотрудников свободно вступать в профсоюзы, организовывать и вести коллективные переговоры в соответствии с законами стран, в которых они работают.

Бизнес-партнеры должны осознавать важность открытого общения и прямого взаимодействия между сотрудниками и руководством.

Бизнес-партнеры должны позволять сотрудникам назначать независимых представителей работников и открыто общаться с руководством, обсуждая условия труда, не опасаясь преследований, угроз, штрафов, вмешательства или санкций.

В свою очередь, должно быть обеспечено уважительное отношение к сотрудникам, принявшим решение об отказе от участия в рабочих ассоциациях.

РУКОВОДСТВО

Создавайте рабочую среду, которая допускает взаимовыгодное взаимодействие между сотрудниками и руководством, избегая ненужной конфронтации в тех случаях, когда это возможно.

Участвуйте в диалоге с сотрудниками относительно условий труда, и ведите записи проведенных встреч или коммуникаций.

КАК МЫ БУДЕМ ПРОВЕРЯТЬ СООТВЕТСТВИЕ

Может быть произведена проверка следующих фактов:

- Сотрудники имеют право на организацию и ведение коллективных переговоров.
- Сотрудники имеют право назначать независимых представителей работников и общаться с руководством.
- Представители работников признаются руководством.
- Рассмотрение коллективных договоров в соответствующих случаях.
- Сведения, подтверждающие функционирование механизмов диалога между работниками и руководством.

4.7 ЗЕМЛЯ И РЕСУРСЫ - ПРИОБРЕТЕНИЕ И ПОЛЬЗОВАНИЕ НЕДВИЖИМОСТЬЮ

Земля и право владения имеют ключевое значение для возможности получения доходов, искоренения бедности, гендерного неравенства, а также для содействия продовольственной безопасности, миру и благополучию.

ТРЕБОВАНИЯ

Бизнес-партнеры должны быть законными и полноправными владельцами или пользователями имущества, на котором они работают.

Бизнес-партнеры должны избегать любых негативных социальных, медицинских, экологических или экономических последствий в результате приобретения земли или ресурсов, принудительного переселения или ограничений на землепользование.

В случае экспроприации или принудительного изъятия бизнес-партнеры должны обеспечить прозрачность переговоров по плану восстановления, включая, помимо прочего, адекватную компенсацию, с целью поддержания средств к существованию и уровня жизни лиц, чьи права затронуты.

РУКОВОДСТВО

Сохраняйте документы, подтверждающие право на земельный участок или право на аренду недвижимости, которую вы используете.

Оцените потенциальное влияние, оказываемое на предыдущих пользователей или других заинтересованных лиц, в результате перехода права аренды или права собственности на недвижимость, где вы работаете, а также воздействия, возникающие в результате текущей деятельности компании. Обратите особое внимание на наиболее уязвимые категории (сельские общины, коренное население, женщины и дети).

В тех случаях, когда людям пришлось переехать или отказаться от права собственности на землю, чтобы освободить место для бизнеса, участвуйте в открытом и прозрачном диалоге, стараясь найти наиболее подходящее решение в интересах переселенных людей.

КАК МЫ БУДЕМ ПРОВЕРЯТЬ СООТВЕТСТВИЕ

Может быть произведена проверка следующих фактов:

- Проверка права собственности на землю или права аренды.
- Проверка оценки воздействия и/или планов экстренных действий в соответствующих ситуациях.
- Рассмотрение проектов рекультивации, принятых после консультаций с вовлеченными заинтересованными сторонами в соответствующих случаях.

5 ОТВЕТСТВЕННЫЙ ВЫБОР ИСТОЧНИКОВ ПОСТАВКИ ПОЛЕЗНЫХ ИСКОПАЕМЫХ И МЕТАЛЛОВ



Компания Sandvik руководствуется этическими принципами при выборе поставщиков любых полезных ископаемых. Для компании Sandvik неприемлемы цепочки поставок, которые прямо или косвенно способствуют конфликтам или серьезным нарушениям прав человека. Поскольку произвольный уход из конфликтных территорий может иметь негативные последствия для местного населения, компания Sandvik призывает к использованию полезных ископаемых из данных районов с соблюдением этических принципов.

ТРЕБОВАНИЯ

Бизнес-партнеры, работающие с сырьем и компонентами, содержащими олово, тантал, вольфрам, золото (ЗТГ) или кобальт, являющиеся частью прямой цепочки поставок продукции Sandvik:

- Должны соблюдать все применимые законы, касающиеся ответственного выбора поставщиков и конфликтных полезных ископаемых.
- Должны следовать Руководству ОЭСР по комплексной проверке ответственных цепочек поставок полезных ископаемых из районов, затронутых конфликтом и подверженных высокому риску, в зависимости от своего положения в цепочке поставок, включая соответствующую отчетность.
- Должны удостовериться в том, что все поставки в их цепочке поставок ЗТГ и кобальта отслеживаются до момента попадания на плавильный или аффинажный завод.

Плавильные и аффинажные заводы для ЗТГ, используемые в нашей сети поставок, должны быть оценены как соответствующие требованиям принятых сторонних программ аудиторской проверки, таких как Процесс обеспечения ответственного контроля полезных ископаемых (RMAP) Инициативы по выбору ответственных поставщиков полезных ископаемых.

Заводы по производству кобальта и аффинажные заводы должны стремиться к соответствию требованиям, или, как минимум, к принятию участия и активному привлечению сторонних организаций, осуществляющих аудит.

Соблюдая коммерческую тайну, бизнес-партнеры должны по запросу отчитываться о своей цепочке поставок ЗТГ и кобальта, заполнив и отправив Типовую форму отчетности Инициативы по выбору ответственных поставщиков полезных ископаемых (CMRT) и / или Типовую форму отчетности о конфликтном происхождении кобальта (CRT).

РУКОВОДСТВО

Помните о потенциальной связи между производством сырья и вооруженными конфликтами или серьезными нарушениями прав человека.

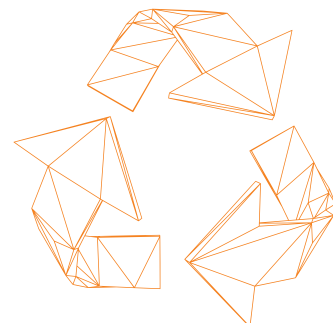
В зависимости от вашего положения в системе поставок используйте сырье, полученное только из надежных источников, или примите надлежащие меры, чтобы понять и, в случае необходимости, повлиять на ваши цепочки поставок, стимулируя их ответственно выбирать бизнес-партнера.

КАК МЫ БУДЕМ ПРОВЕРЯТЬ СООТВЕТСТВИЕ

- Организация комплексной проверки в соответствии с Руководством ОЭСР по комплексной проверке, при проведении которой мы ожидаем вашего участия.
- Ознакомление с результатами Обоснованных запросов для уточнения страны происхождения.
- Просмотр ваших отчетов об ответственном выборе поставщиков металлов и полезных ископаемых.
- Плавильные заводы в нашей сети поставок представлены в списке ответственных металлургических предприятий Комиссии ЕС, а также в списках заводов, соответствующих процессу обеспечения ответственного контроля полезных ископаемых (RMAP) как соответствующие требованиям или, где это применимо, утверждены другими аналогичными отраслевыми структурами.

6 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Защита окружающей среды, смягчение последствий изменения климата и создание систем замкнутого цикла имеет большое значение для компании Sandvik. Воздействие на окружающую среду со стороны бизнеса должно быть минимизировано, а экологические показатели должны постоянно улучшаться. Это подразумевает защиту биологического разнообразия и экосистем, рациональное использование ресурсов, а также ответственное владение, приобретение и использование земли.



ТРЕБОВАНИЯ

Бизнес-партнеры должны разработать, внедрить и поддерживать подход, основанный на оценке рисков, для снижения или минимизации любого негативного воздействия на окружающую среду в результате в результате их деятельности, производства товаров или оказания услуг.

Бизнес-партнеры должны принимать меры предосторожности в случае, когда есть основания полагать, что действие могло нанести ущерб окружающей среде или здоровью человека, и предпринимать усилия по разработке и реализации экологически безопасных технологий при выборе продукции, процедур, проектных решений и материалов

Бизнес-партнеры должны нести социальные, экологические и экономические издержки, возникающие в случае нанесения ущерба окружающей среде в результате их деятельности.

Бизнес-партнеры должны контролировать, проводить измерения, документировать и планировать свою работу, минимизируя воздействие, оказываемое в результате их деятельности на окружающую среду, в частности, в следующих областях:

- Выбросы парниковых газов (ПГ)
- Создание экономики замкнутого цикла
- Химические продукты и опасные вещества
- Отходы
- Выбросы в атмосферу, водоемы и почву
- Контроль энергопотребления
- Контроль потребления воды

Sandvik призывает бизнес-партнеров ставить цели по сокращению выбросов парниковых газов в соответствии с Парижским соглашением, поддерживаемым инициативой Science Based Targets. Бизнес-партнеры, которые могут оказать существенное влияние на общий объем выбросов парникового газа компании Sandvik, должны предоставить компании Sandvik соответствующую информацию.

РУКОВОДСТВО

Регулярно проводите оценку рисков в отношении окружающей природной среды, а также оценивайте эффективность предупреждающих и уменьшающих последствия действий.

Участвуйте в переходе от линейной системы к системе замкнутого цикла и работайте над сохранением истощаемых природных ресурсов.

Обеспечьте безопасность обращения с продуктами в конце срока службы, указав полный перечень материалов и информацию об обращении с продуктами по окончании срока службы.

Выбирайте материалы и ресурсы, которые могут быть повторно использованы и подвергнуты переработке.

Сведите к минимуму количество отходов, отправляемых на захоронение, особенно опасных.

Учитывайте экологические аспекты при разработке продукта с точки зрения жизненного цикла от момента получения сырья до окончания срока эксплуатации.

Активно работайте над заменой опасных химических веществ на более безопасные альтернативные вещества.

Активно работайте над оптимизацией эффективности использования энергии и ресурсов.

Увеличивайте долю источников энергии с низким уровнем выбросов.

Демонстрируйте и пропагандируйте экологическую ответственность, поддерживая глобальные инициативы. Публично сообщайте о целях и деятельности, связанных с глобальными экологическими проблемами, особенно с климатом и эффективностью использования ресурсов/ экономикой замкнутого цикла.

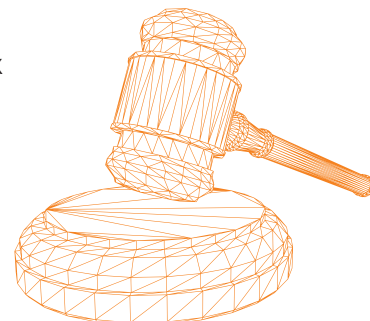
КАК МЫ БУДЕМ ПРОВЕРЯТЬ СООТВЕТСТВИЕ

Может быть произведена проверка следующих фактов:

- Наличие сведений, подтверждающих оценку прогресса и выполнение действий по минимизации негативного воздействия бизнеса на окружающую среду.
- Рассмотрение информации о наличии в продукции бизнес-партнера опасных химикатов и веществ, вызывающих серьезную опасность.

7 ЭТИЧЕСКИЕ СТАНДАРТЫ ВЕДЕНИЯ БИЗНЕСА

Компания Sandvik стремится вести бизнес с соблюдением этических стандартов, включая соблюдение закона о конкуренции, защиту права на неприкосновенность частной жизни и соблюдение всех таможенных правил, а также правил экспортного контроля. Мы ожидаем такого же поведения со стороны наших бизнес-партнеров.



7.1 ПРОТИВОДЕЙСТВИЕ КОРРУПЦИИ

ТРЕБОВАНИЯ

Бизнес-партнеры должны соблюдать местное законодательство и требования международных конвенций по борьбе с коррупцией, а также не участвовать и не вовлекать компанию Sandvik в коррупционные действия.

Бизнес-партнеры не должны предлагать какие-либо ценные предметы для оказания неправомерного влияния на деятельность сотрудников компании Sandvik, а также третьих лиц, таких как субподрядчики или государственные должностные лица.

Бизнес-партнеры должны избегать всех потенциальных конфликтов интересов при взаимодействии с Sandvik и информировать компанию Sandvik о любых потенциальных конфликтах интересов, которые невозможно предотвратить.

Бизнес-партнеры должны участвовать в процессе комплексной проверки бизнес-партнеров компании Sandvik, придерживаясь принципов открытости, качества и оперативного взаимодействия.

РУКОВОДСТВО

Разработайте рабочие процессы для предотвращения коррупции, к примеру, посредством реализации политики противодействия коррупции, а также проведения соответствующего обучения ваших сотрудников.

КАК МЫ БУДЕМ ПРОВЕРЯТЬ СООТВЕТСТВИЕ

Могут быть выполнены следующие действия:

- Изучение политик и соответствующих информационных сообщений, записей об обучении, записей о получении подарков и участии в развлекательных мероприятиях, а также деклараций о конфликте интересов.

7.2 АНТИМОНОПОЛЬНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

ТРЕБОВАНИЯ

Бизнес-партнеры всегда должны заключать соглашения, независимо от формы договорных отношений, в соответствии с принципами добросовестной конкуренции и сохранять высочайший уровень внимания.

Бизнес-партнеры не должны заключать какие-либо официальные или неофициальные контракты или соглашения, которые предназначены для воспрепятствования или ограничения конкуренции, либо приводят к предотвращению или ограничению конкуренции, а также контракты или соглашения, нарушающие применимое законодательство, касающееся конкуренции или справедливой торговли.

РУКОВОДСТВО

Доведите информацию о политике в области законодательства о конкуренции до сведения соответствующих сотрудников.

Ведите учет сотрудников, прошедших обучение по теме антимонопольного законодательства.

КАК МЫ БУДЕМ ПРОВЕРЯТЬ СООТВЕТСТВИЕ

Может быть произведена проверка следующих фактов:

- Наличие документов, подтверждающих применение политик и принципов добросовестной конкуренции, а также обучение соответствующего персонала.

7.3 ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

ТРЕБОВАНИЯ

Бизнес-партнеры должны соблюдать все применимые принципы защиты персональных данных и использовать персональные данные только в рамках закона и только в тех случаях, когда это необходимо для выполнения законных деловых целей.

РУКОВОДСТВО

Принципы защиты персональных данных:

- Как можно более подробно проинформируйте людей о том, когда и с какой целью вы используете предоставленные ими данные.
- Используйте только те виды персональных данных, которые абсолютно необходимы для достижения ваших законных и обоснованных целей.
- Храните персональные данные только до тех пор, пока это необходимо для выполнения данных целей, и до тех пор, пока это требуется по закону.
- Обеспечьте защиту предоставленных вам персональных данных, приняв соответствующие технические и организационные меры безопасности, и проинформируйте соответствующие органы о любых фактах нарушения правил обработки персональных данных, если это требуется по закону.

КАК МЫ БУДЕМ ПРОВЕРЯТЬ СООТВЕТСТВИЕ

Могут быть выполнены следующие действия:

- Изучение соответствующей документации, подтверждающей тот факт, что ваша организация соблюдает правила обработки персональных данных.

7.4 КОНТРОЛЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕМ ТРЕБОВАНИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

ТРЕБОВАНИЯ

Бизнес-партнеры должны хранить и передавать точные коммерческие данные и документы, относящиеся к их продуктам.

Бизнес-партнеры должны соблюдать местные законы и международные санкции, а также не участвовать или привлекать компанию Sandvik к каким-либо нарушениям санкций.

РУКОВОДСТВО

- Внедрите процедуры контроля за соблюдением требований международной торговли и проведите соответствующее обучение для своих сотрудников.
- Сохраняйте и предоставляйте актуальную и достоверную информацию, а также документацию о ваших продуктах, например: Тарифные коды HS, статус классификации экспортного контроля, страна происхождения и подтверждающая документация как для непреференциального, так и для преференциального происхождения для целей свободной торговли, а также содержание продукции американского производства в ваших продуктах. Сохраняйте необходимые записи и подтверждающую информацию.

КАК МЫ БУДЕМ ПРОВЕРЯТЬ СООТВЕТСТВИЕ

Могут быть выполнены следующие действия:

- Изучение процедур контроля за соблюдением требований международной торговли бизнес-партнеров.
- Запрос на предоставление информации и документации для ведения законной торговли.
- Запрос необходимых доказательств для подтверждения достоверности коммерческих данных и другой предоставленной информации.

СОГЛАСИЕ БИЗНЕС-ПАРТНЕРА:

Я /мы нижеподписавшиеся уполномоченные представители бизнес-партнера, настоящим подтверждаю, что бизнес-партнер принимает и соблюдает Кодекс бизнес-партнера.

Полное наименование компании:

Идентификационный код юридического лица:

Местонахождение:

Дата:

ФИО:

Должность:

Подпись:

ФИО:

Должность:

Подпись:

Печать компании: